



27 janvier 2016

(16-0567)

Page: 1/3

Comité des marchés publics

Original: anglais

**MODIFICATIONS PROJETÉES DE L'APPENDICE I CONCERNANT  
HONG KONG, CHINE AU TITRE DE L'ACCORD  
RÉVISÉ SUR LES MARCHÉS PUBLICS**

**COMMUNICATION PRÉSENTÉE PAR HONG KONG, CHINE AU TITRE DE L'ARTICLE XIX:1<sup>1</sup>  
DE L'ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS RÉVISÉ**

La communication ci-après, datée du 25 janvier 2016, est distribuée à la demande de la délégation de Hong Kong, Chine.

1. Conformément au paragraphe 1 de l'article XIX de l'Accord sur les marchés publics révisé (ci-après dénommé l'"Accord révisé"), Hong Kong, Chine notifie au Comité des marchés publics la modification de pure forme ou mineure ci-après se rapportant à l'Annexe 1 de l'Appendice I de l'Accord révisé:

- Renommer l'entité "Student Financial Assistance Agency" de la manière suivante: "Student Finance Office", comme indiqué dans les pièces jointes.

2. La modification susmentionnée résulte du changement organisationnel suivant:

- Le 1<sup>er</sup> mars 2015, la "Student Financial Assistance Agency", qui figure dans l'Annexe 1, a été renommée de la manière suivante: "Student Finance Office".

3. La modification ci-dessus n'altère pas le niveau du champ d'application mutuellement convenu de l'Accord révisé.

4. La pièce jointe A du présent document indique (en caractères gras, en texte barré ou en texte souligné) la modification que Hong Kong, Chine projette d'apporter à la page correspondante (2/2) de l'Annexe 1 de l'Appendice I. La pièce jointe B contient la page pertinente, telle qu'elle se présenterait après acceptation de la modification.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> L'article XIX:1 est libellé comme suit: *Notification d'une modification projetée*. Une Partie notifiera au Comité tout projet de rectification, de transfert d'une entité d'une annexe à une autre, de retrait d'une entité ou autre modification des annexes de l'Appendice I la concernant (ci-après dénommé la "modification"). La Partie projetant la modification (ci-après dénommée la "Partie apportant la modification") inclura dans la notification: a) pour tout retrait projeté d'une entité des annexes de l'Appendice I la concernant dans l'exercice de ses droits au motif que le contrôle ou l'influence que le gouvernement exerce sur les marchés couverts de cette entité a été éliminé de manière effective, la preuve de cette élimination; ou b) pour toute autre modification projetée, des renseignements concernant les conséquences probables du changement pour le champ d'application mutuellement convenu du présent accord.

<sup>2</sup> Les pièces jointes A et B sont en anglais seulement.

APPENDIX I	HONG KONG, CHINA	ANNEX 1	Page 2/2
------------	------------------	---------	----------

39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service;
40. Judiciary;
41. Labour Department;
42. Land Registry;
43. Lands Department;
44. Legal Aid Department;
45. Leisure and Cultural Services Department;
46. Marine Department;
47. Office of the Communications Authority;
48. Office of the Ombudsman;
49. Official Receiver's Office;
50. Planning Department;
51. Public Service Commission;
52. Radio Television Hong Kong;
53. Rating and Valuation Department;
54. Registration and Electoral Office;
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance;
56. Social Welfare Department;
57. Student ~~Financial Assistance Agency~~ Finance Office;
58. Trade and Industry Department;
59. Transport Department;
60. Treasury;
61. University Grants Committee Secretariat;
62. Water Supplies Department.

#### *Note to Annex 1*

This Agreement does not cover the procurement of armoured car services (CPC 87304) and telecommunications and related services (CPC 752+754) by the Chief Executive's Office.

APPENDIX I	HONG KONG, CHINA	ANNEX 1	Page 2/2
------------	------------------	---------	----------

39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service;
40. Judiciary;
41. Labour Department;
42. Land Registry;
43. Lands Department;
44. Legal Aid Department;
45. Leisure and Cultural Services Department;
46. Marine Department;
47. Office of the Communications Authority;
48. Office of the Ombudsman;
49. Official Receiver's Office;
50. Planning Department;
51. Public Service Commission;
52. Radio Television Hong Kong;
53. Rating and Valuation Department;
54. Registration and Electoral Office;
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance;
56. Social Welfare Department;
57. Student Finance Office;
58. Trade and Industry Department;
59. Transport Department;
60. Treasury;
61. University Grants Committee Secretariat;
62. Water Supplies Department.

#### *Note to Annex 1*

This Agreement does not cover the procurement of armoured car services (CPC 87304) and telecommunications and related services (CPC 752+754) by the Chief Executive's Office.